

Рождество Христово

Тропарь, глас 4

Рождествѡ Твое Христѣ Бѣже наш,
возсия мірови свѣт разума:
в немъ бо звездамъ служащии,
звездѡю учахуся,
Тебѣ кланяются Сѡлнцу правды,
и Тебѣ вѣдети с высоты Востока:
Господи слава Тебѣ.

Кондак, глас 3

Дѣва днѣсь Пресущественнаго раждает,
и земля вертепъ Неприступному приносит:
ангели с пастырьми славословятъ,
волсви же со звездѡю путешествуютъ:
насъ бо ради родися Отроча млада,
Превѣчный Богъ.

Величание

Величаемъ Тя,
Живодавче Христѣ,
насъ ради нынѣ плѣтию Рѡждшагося
отъ Безневѣстныхъ
и Пречистыя Дѣвы Маріи.

Рождество Христово

Тропарь, глас 4

Рождествѡ Твое Христѣ Бѣже наш,
возсия мірови свѣт разума:
в немъ бо звездамъ служащии,
звездѡю учахуся,
Тебѣ кланяются Сѡлнцу правды,
и Тебѣ вѣдети с высоты Востока:
Господи слава Тебѣ.

Кондак, глас 3

Дѣва днѣсь Пресущественнаго раждает,
и земля вертепъ Неприступному приносит:
ангели с пастырьми славословятъ,
волсви же со звездѡю путешествуютъ:
насъ бо ради родися Отроча млада,
Превѣчный Богъ.

Величание

Величаемъ Тя,
Живодавче Христѣ,
насъ ради нынѣ плѣтию Рѡждшагося
отъ Безневѣстныхъ
и Пречистыя Дѣвы Маріи.

Рождество Христово

Тропарь, глас 4

Рождествѡ Твое Христѣ Бѣже наш,
возсия мірови свѣт разума:
в немъ бо звездамъ служащии,
звездѡю учахуся,
Тебѣ кланяются Сѡлнцу правды,
и Тебѣ вѣдети с высоты Востока:
Господи слава Тебѣ.

Кондак, глас 3

Дѣва днѣсь Пресущественнаго раждает,
и земля вертепъ Неприступному приносит:
ангели с пастырьми славословятъ,
волсви же со звездѡю путешествуютъ:
насъ бо ради родися Отроча млада,
Превѣчный Богъ.

Величание

Величаемъ Тя,
Живодавче Христѣ,
насъ ради нынѣ плѣтию Рѡждшагося
отъ Безневѣстныхъ
и Пречистыя Дѣвы Маріи.

Рождество Христово

Тропарь, глас 4

Рождествѡ Твое Христѣ Бѣже наш,
возсия мірови свѣт разума:
в немъ бо звездамъ служащии,
звездѡю учахуся,
Тебѣ кланяются Сѡлнцу правды,
и Тебѣ вѣдети с высоты Востока:
Господи слава Тебѣ.

Кондак, глас 3

Дѣва днѣсь Пресущественнаго раждает,
и земля вертепъ Неприступному приносит:
ангели с пастырьми славословятъ,
волсви же со звездѡю путешествуютъ:
насъ бо ради родися Отроча млада,
Превѣчный Богъ.

Величание

Величаемъ Тя,
Живодавче Христѣ,
насъ ради нынѣ плѣтию Рѡждшагося
отъ Безневѣстныхъ
и Пречистыя Дѣвы Маріи.

Christmas

Troparion, tone 4

Your Nativity, O Christ our God,
Has shone to the world the Light of wisdom!
For by it, those who worshipped the stars,
Were taught by a Star to adore You,
The Sun of Righteousness,
And to know You, the Orient from on High.
O Lord, glory to You!

Kontakion, tone 3

Today the Virgin gives birth to the
Transcendent One,
And the earth offers a cave to the
Unapproachable One!
Angels with shepherds glorify Him!
The wise men journey with a star!
Since for our sake the Eternal God was born
as a Little Child!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
who for our sake now art born in the flesh
of the unwedded and most pure Virgin Mary.

Christmas

Troparion, tone 4

Your Nativity, O Christ our God,
Has shone to the world the Light of wisdom!
For by it, those who worshipped the stars,
Were taught by a Star to adore You,
The Sun of Righteousness,
And to know You, the Orient from on High.
O Lord, glory to You!

Kontakion, tone 3

Today the Virgin gives birth to the
Transcendent One,
And the earth offers a cave to the
Unapproachable One!
Angels with shepherds glorify Him!
The wise men journey with a star!
Since for our sake the Eternal God was born
as a Little Child!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
who for our sake now art born in the flesh
of the unwedded and most pure Virgin Mary.

Christmas

Troparion, tone 4

Your Nativity, O Christ our God,
Has shone to the world the Light of wisdom!
For by it, those who worshipped the stars,
Were taught by a Star to adore You,
The Sun of Righteousness,
And to know You, the Orient from on High.
O Lord, glory to You!

Kontakion, tone 3

Today the Virgin gives birth to the
Transcendent One,
And the earth offers a cave to the
Unapproachable One!
Angels with shepherds glorify Him!
The wise men journey with a star!
Since for our sake the Eternal God was born
as a Little Child!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
who for our sake now art born in the flesh
of the unwedded and most pure Virgin Mary.

Christmas

Troparion, tone 4

Your Nativity, O Christ our God,
Has shone to the world the Light of wisdom!
For by it, those who worshipped the stars,
Were taught by a Star to adore You,
The Sun of Righteousness,
And to know You, the Orient from on High.
O Lord, glory to You!

Kontakion, tone 3

Today the Virgin gives birth to the
Transcendent One,
And the earth offers a cave to the
Unapproachable One!
Angels with shepherds glorify Him!
The wise men journey with a star!
Since for our sake the Eternal God was born
as a Little Child!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
who for our sake now art born in the flesh
of the unwedded and most pure Virgin Mary.

рѣѣтѣѡ гдѣ бѣа ѿ спѣса нашегѡ ѿна хрѣта

Тропарь, гласъ д

Рѣѣтѣѡ тѡѡ, хрѣтѣ бѣе нашь,
возсѣа мірови свѣтъ рѣзѡма:
вѣ нѣмѣ бо свѣздамѣ слѣжѣцѣи,
свѣздою ѡучѣхѡмъ,
тебѣ клѣнатисѣ слѣнцѣ правды,
ѿ тебѣ вѣдѣти сѣ высотѣ востѡка:
гдѣ, слава тебѣ.

Кондакъ, гласъ ѣ. Подобенъ

Дѣа днѣсь прѣдѣстѣвеннаго раждѣетѣ,
ѿ землѣ вѣртѣмѣ непрѣстѣнномѣ принѡсѣтѣ.
ѡггѣи сѣ пѣстырьми славослѡвѣтѣ,
воисѣи же со свѣздою пѣтѣшѣствѣютѣ:
насъ бо радѣи родѣсѣ ѡтрѡча мѣло
прѣвѣчнѣи бѣ.

Белчаніе

Белнѣемѣ тѣ,
живѡдѣвѣ хрѣтѣ,
насъ радѣи нынѣ плѡтѣю рѡждѣаго сѣ
ѡ безнѣвѣстнѣи
ѿ прѣчтѣи дѣи мѣи.

рѣѣтѣѡ гдѣ бѣа ѿ спѣса нашегѡ ѿна хрѣта

Тропарь, гласъ д

Рѣѣтѣѡ тѡѡ, хрѣтѣ бѣе нашь,
возсѣа мірови свѣтъ рѣзѡма:
вѣ нѣмѣ бо свѣздамѣ слѣжѣцѣи,
свѣздою ѡучѣхѡмъ,
тебѣ клѣнатисѣ слѣнцѣ правды,
ѿ тебѣ вѣдѣти сѣ высотѣ востѡка:
гдѣ, слава тебѣ.

Кондакъ, гласъ ѣ. Подобенъ

Дѣа днѣсь прѣдѣстѣвеннаго раждѣетѣ,
ѿ землѣ вѣртѣмѣ непрѣстѣнномѣ принѡсѣтѣ.
ѡггѣи сѣ пѣстырьми славослѡвѣтѣ,
воисѣи же со свѣздою пѣтѣшѣствѣютѣ:
насъ бо радѣи родѣсѣ ѡтрѡча мѣло
прѣвѣчнѣи бѣ.

Белчаніе

Белнѣемѣ тѣ,
живѡдѣвѣ хрѣтѣ,
насъ радѣи нынѣ плѡтѣю рѡждѣаго сѣ
ѡ безнѣвѣстнѣи
ѿ прѣчтѣи дѣи мѣи.

рѣѣтѣѡ гдѣ бѣа ѿ спѣса нашегѡ ѿна хрѣта

Тропарь, гласъ д

Рѣѣтѣѡ тѡѡ, хрѣтѣ бѣе нашь,
возсѣа мірови свѣтъ рѣзѡма:
вѣ нѣмѣ бо свѣздамѣ слѣжѣцѣи,
свѣздою ѡучѣхѡмъ,
тебѣ клѣнатисѣ слѣнцѣ правды,
ѿ тебѣ вѣдѣти сѣ высотѣ востѡка:
гдѣ, слава тебѣ.

Кондакъ, гласъ ѣ. Подобенъ

Дѣа днѣсь прѣдѣстѣвеннаго раждѣетѣ,
ѿ землѣ вѣртѣмѣ непрѣстѣнномѣ принѡсѣтѣ.
ѡггѣи сѣ пѣстырьми славослѡвѣтѣ,
воисѣи же со свѣздою пѣтѣшѣствѣютѣ:
насъ бо радѣи родѣсѣ ѡтрѡча мѣло
прѣвѣчнѣи бѣ.

Белчаніе

Белнѣемѣ тѣ,
живѡдѣвѣ хрѣтѣ,
насъ радѣи нынѣ плѡтѣю рѡждѣаго сѣ
ѡ безнѣвѣстнѣи
ѿ прѣчтѣи дѣи мѣи.

рѣѣтѣѡ гдѣ бѣа ѿ спѣса нашегѡ ѿна хрѣта

Тропарь, гласъ д

Рѣѣтѣѡ тѡѡ, хрѣтѣ бѣе нашь,
возсѣа мірови свѣтъ рѣзѡма:
вѣ нѣмѣ бо свѣздамѣ слѣжѣцѣи,
свѣздою ѡучѣхѡмъ,
тебѣ клѣнатисѣ слѣнцѣ правды,
ѿ тебѣ вѣдѣти сѣ высотѣ востѡка:
гдѣ, слава тебѣ.

Кондакъ, гласъ ѣ. Подобенъ

Дѣа днѣсь прѣдѣстѣвеннаго раждѣетѣ,
ѿ землѣ вѣртѣмѣ непрѣстѣнномѣ принѡсѣтѣ.
ѡггѣи сѣ пѣстырьми славослѡвѣтѣ,
воисѣи же со свѣздою пѣтѣшѣствѣютѣ:
насъ бо радѣи родѣсѣ ѡтрѡча мѣло
прѣвѣчнѣи бѣ.

Белчаніе

Белнѣемѣ тѣ,
живѡдѣвѣ хрѣтѣ,
насъ радѣи нынѣ плѡтѣю рѡждѣаго сѣ
ѡ безнѣвѣстнѣи
ѿ прѣчтѣи дѣи мѣи.